

KC HISPANIC NEWS

20 YEARS

www.KCHispanicNews.com

El Pachuco vs Trump
See page 6.

El Pachuco contra Trump
Ver página 6.



YOUR LATINO CONNECTION SINCE 1996 ❖ TÚ CONEXIÓN LATINA DESDE 1996

Vote

SPECIAL EDITION/EDICIÓN ESPECIAL

ELECTION 2016

Vota

Tuesday Nov. 8 • Martes 8 de noviembre

KCHN endorses Chris Koster for Missouri Governor and others

by Joe Arce, Publisher



As I look at the landscape of Missouri's politics and who will be our next Governor, Chris Koster or Eric Greitens, you and I have to ask ourselves who is the best person to lead Missouri. And which of these two candidates will work for the interest of all Missourians, including the growing Latino population in the state. Who is outreaching to the nearly 213,000 Latinos residing in the Show Me State? Who is listening to this growing constituency? Who has shown an interest in the concerns of the Latino voters. For the most part, Latinos share the same concerns as all Missourians, lower taxes, health insurance, jobs, housing, education and a strong economy.

A major concern for some of the Hispanic families is higher education and the hundreds of undocumented students known as DACA. Right now it is difficult for students in the state of Missouri to head off to college due to financial restriction by the state and the federal government. College cost has become prohibitive for a majority of students including DACA students. Missouri Governor candidate Chris Koster told Hispanic News he wants all Missouri students to get a good education and that includes college. Koster also told Hispanic News he is willing to re-establish a Latino/Hispanic advisory committee to help him and Missouri state lawmakers understand the issues that are facing the Latino family throughout the state.

Hispanic News reached out to Eric Greitens also a

ENDORSEMENTS / PAGE 3

Koster, Greitens ride Missouri governor's race into home stretch

Koster, y Greitens, llevan a la carrera para gobernador de Missouri a la recta final



Missouri Governor candidate Kevin Koster (left) said issues that are important to Hispanic voters also were shared by all Missourians, who "are concerned with creating a strong economy with good-paying jobs to support their families. Eric Greitens (right) told the League of women voters, "As a conservative outsider, my priorities will be jobs, education and restoring trust in our government." El candidato a gobernador de Missouri, Kevin Koster (izquierda) dijo que los temas que son importantes para los electores hispanos también son compartidos por todos los residentes de Missouri, quienes "están preocupados en crear una economía fuerte con trabajos bien pagados para apoyar a sus familias. Eric Greitens (derecha) le dijo a la Liga de Mujeres Votantes, "Como conservador, mis prioridades serán los trabajos, educación y la restauración de la confianza en nuestro gobierno".

por Jerry LaMartina

traduce Gemma Tornero

Local Hispanic activists and others are watching the Missouri gubernatorial race closely as candidates Chris Koster and Eric Greitens battle their way toward the Nov. 8 election and seek to win voters' support.

Deadlines for voter registration were Oct. 12 in Missouri and Oct. 18 in Kansas.

Koster is Missouri's attorney general and the Democratic

KOSTER... / PAGE 2

Activistas hispanos locales, y otros, están mirando muy de cerca la contienda a gobernador de Missouri, mientras que los candidatos Chris Koster y Eric Greitens se abren camino

KOSTER ... / PÁGINA 2

Kansas City region offers free bus and paratransit fares on election day



Need a ride to the polls? On Election Day, fares on all RideKC bus routes serving Kansas City, Johnson County, Wyandotte County and Independence are free.

Kansas City, Mo. – RideKC routes will offer free fares all day on Tuesday, Nov. 8, to make it easier for citizens to vote in the General Election.

"Exercising the right to vote is so important that we want to make it as easy as possible to get to the polls," said KCATA President and CEO Robbie Makinen. "We are grateful to our regional transit partners in Johnson County, Independence and KCK for agreeing to make this a truly regional transit initiative."

On Election Day, fares on all RideKC bus routes serving Kansas City, Johnson County, Wyandotte County and Independence will be free.

KCATA paratransit offered by KCATA will also be free to ride.

"I simply cannot overstate the importance of getting out and voting on Election Day," said Kansas City, Mo., Mayor Sly James. "Voting is one of the most impactful ways residents can perform their civic duty and I am grateful to the KCATA and RideKC transit partners for doing their part to ensure all residents have an opportunity to make their voices heard on November 8."

Mayor James and KCATA CEO Robbie Makinen announced the free fares at a press event last week at

BUS IT TO THE POLLS ... / PÁGINA 8

Yoder, Sidie battle for Kansas 3rd District seat

Yoder, y Sidie, en la batalla por el puesto del 3er Distrito de Kansas



Jay Sidie (Left) believes we need ... public servants who will fight for the middle class, ensure that seniors can retire with dignity. Kevin Yoder (right) is trying to change the way Washington works by introducing bills to eliminate lifelong Congressional pensions and even cut his own pay.

Jay Sidie (izquierda) cree que necesitamos servidores públicos que luchan por la clase media, asegurar que los adultos mayores se puedan retirar con dignidad. Kevin Yoder (derecha) está tratando de cambiar la manera en que Washington trabaja al presentar propuestas de ley para eliminar las pensiones de por vida del Congreso o inclusive recortar su propio salario.

by Jerry LaMartina

traduce Gemma Tornero

Republican incumbent Kevin Yoder and Democratic challenger Jay Sidie continue vying for voters in their race for the Kansas 3rd District seat in the U.S. House of Representatives in the Nov. 8 election.

Yoder started his first term

in the House in January of 2011. He serves on the House Appropriations Committee, which allocates federal spending, and Jay believes we need ... public servants who will fight for the middle class, ensure that seniors can retire with dignity

"LATINOS ARE A SLEEPING GIANT"... / PAGE 4

El titular republicano, Kevin Yoder, y su rival demócrata, Jay Sidie, siguen compitiendo por votantes en su carrera por la sede del 3er Distrito de Kansas, en la Cámara de Representantes de EU para la elección del 8 de noviembre.

"LOS LATINOS SON UN GIGANTE ... / PÁGINA 4

Koster "probably will stand with the undocumented overall"

CONT./PAGE 1

candidate for governor. He responded via email to questions from Kansas City Hispanic News about his candidacy. Greitens is the Republican candidate; he didn't respond to Hispanic News' questions by the newspaper's press deadline.

Koster said issues that are important to Hispanic voters also were shared by all Missourians, who "are concerned with creating a strong economy with good-paying jobs to support their families."

"I am focused on making Missouri a top-10 business-friendly state with a competitive tax climate and making strategic investments in our health care system, education and infrastructure," he said.

Another of Koster's top priorities if he becomes governor is to expand Medicaid in Missouri, he said.

"Medicaid expansion is the best economic

development opportunity we've had in decades," he said. "It would inject \$2 billion annually into our health care system to bring much-needed relief to our hospitals and health care workers. Conservative estimates show it would create tens of thousands of jobs in all parts of our state and bring 300,000 Missourians coverage. It will be an economic boon while also improving health outcomes for some of our state's poorest families."

Missouri also needs to fully fund its public education system.

"Right now, the legislature in Jefferson City refuses to provide our schools with adequate resources," he said. "These budget shortfalls force schools to make deep cuts to programs, and students pay the price. As governor, I will fight to make sure we get teachers the funding they need to provide our schoolchildren with a first-class education."

"St. Louis has been

named one of the best cities for Hispanic entrepreneurs in the country, and Missouri is one of the top states for Hispanic integration," Koster said. "We must continue to foster the spirit of entrepreneurship in the Hispanic community by committing to fully funding our education system and cutting regulations so small business owners in Missouri and the Hispanic community are able to start and grow their own enterprises."

Ramon Murguia, chairman of the Hispanic Development Fund and a Kansas City lawyer, told Hispanic News that he thought Koster had "reached out more to our community, but I've not heard any specifics from him on Hispanic issues on DACA." He said he spoke as a private lawyer, not as a representative of the development fund.

"It's an important issue for us in the community, and it's an issue to ask them about," he said.

Education funding in Missouri is among the most important issues for the Hispanic community, Murguia said.

"How are these governors' administrations going to approach the issue of education, the funding of public schools from K-12 and preschool, early education?" he asked. "And it's (important) how the state supports communities, seeking economic development and to support new businesses, and not give tax breaks to the wealthy."

Manny Abarca IV, a Northeast Kansas City resident and community activist who lost a bid in the Aug. 2 primaries as the Democrat candidate for the state representative seat in District 19, said that DACA was an important part of the gubernatorial race and that "Chris Koster probably is the candidate who'll stand with the undocumented overall."

Abarca said right to

work issues in Jefferson City were his biggest concern in the upcoming election.

"The Republican-led legislature is trying to crumble the strength of the unions here in Missouri through right to work bills they're proposing," he said. "They're trying to weaken their Democratic opponents. There are definitely more Latinos engaged in the unions than there were, but that's a bigger issue for the overall working class. Medicaid expansion also does touch the Hispanic community very greatly, and that's being blocked by the legislature. ... There are a lot of Latinos who fall into the gap between Medicare and Medicaid."

Missouri's attorney general race between Democratic candidate Teresa Hensley and Republican Josh Hawley "is very important," Abarca said.

"As paramount legislation is passed like Obamacare, some

attorneys general supported it and others stood against it," he said. The (office of) Secretary of State is downplayed, but it's very significant when it comes to voter registration. ... I will say that out of the two, I think Koster has done a better job of appointing minority directors to focus on the minority voting block. There's room to improve the outreach, not just during election time. I've not seen the same level of commitment in the past few years outside of election time."

Abarca said that with "the anti-immigration tone of the Missouri legislature, with (Republican presidential candidate Donald) Trump, things are only going to get worse."

"We're going to have to rely on the governor, secretary of state and attorney general to look out for us."

Koster "probablemente se mantendrá en general con los indocumentados"

CONT./PÁGINA 1

hacia la elección del 8 de noviembre y tratan de ganar el apoyo de los electores.

Koster es el fiscal general de Missouri y el candidato demócrata a gobernador. Él respondió por correo electrónico a las preguntas que Kansas City Hispanic News le realizó sobre su candidatura. Greitens es el candidato republicano; mismo que no respondió a las preguntas de Hispanic News hasta el cierre de la edición del periódico.

Koster dijo que los temas que son importantes para los electores hispanos también fueron compartidos por todos los habitantes de Missouri, quienes "están preocupados en la creación de una economía fuerte, con empleos bien pagados para mantener a sus familias".

"Estoy centrado en hacer del Estado de Missouri, un estado amigable en negocios, top 10, con un entorno fiscal competitivo y realizar inversiones estratégicas en nuestro sistema de

salud, educación e infraestructura", dijo.

Otra de las prioridades de Koster, si se convierte en gobernador, es ampliar Medicaid en Missouri, dijo.

"La expansión de Medicaid es la mejor oportunidad de desarrollo económico que hemos tenido en décadas", dijo. "Se inyectarían \$ 2 mil millones al año en nuestro sistema de salud para llevar alivio, muy necesario, a nuestros hospitales y trabajadores de la salud. Las estimaciones conservadoras indican que crearía decenas de miles de puestos de trabajo en todas las partes de nuestro estado y llevaría cobertura a 300 mil habitantes de Missouri. Será una gran ayuda económica, a la vez que mejora los resultados de salud para algunas de las familias más pobres de nuestro estado".

Missouri también tiene que financiar por completo su sistema de educación pública.

"En este momento, la legislatura en Jefferson City se

niega a proporcionar a nuestras escuelas recursos suficientes", dijo. "Estas insuficiencias del presupuesto fuerza a las escuelas a hacer cortes profundos a los programas, y los estudiantes pagan el precio. Como gobernador, voy a luchar para asegurarnos de dar a los maestros la financiación que necesitan para proporcionar a nuestros alumnos una educación de primera clase".

"St. Louis ha sido nombrada una de las mejores ciudades para los empresarios hispanos en el país, y Missouri es uno de los mejores estados para la integración hispana", dijo Koster. "Tenemos que seguir fomentando el espíritu empresarial en la comunidad hispana, comprometiendo a financiar nuestro sistema educativo y cortando las regulaciones, para que los propietarios de negocios pequeños en Missouri y la comunidad hispana, sean capaces de iniciar y hacer crecer sus propias empresas".

Ramón Murguía,

presidente del Fondo de Desarrollo Hispano y abogado de Kansas City, dijo a Hispanic News que pensaba que Koster se había "acercado más a nuestra comunidad, pero no he oído ningún detalle de él en temas hispanos, en DACA". Dijo que hablaba como un abogado privado, no como representante del Fondo de Desarrollo.

"Es un tema importante para nosotros, en la comunidad, y es un tema para preguntarles al respecto", dijo.

La financiación de la educación en Missouri es uno de los temas más importantes para la comunidad hispana, dijo Murguía.

"¿Cómo estás administraciones, por estos gobernadores, van a abordar el tema de la educación, la financiación de las escuelas públicas, desde K-12, preescolar y educación temprana?", Preguntó. "Y, es (importante) cómo el Estado apoya a las comunidades, buscando el desarrollo económico y apoyando a nuevos negocios, y no dar incentivos fiscales a los ricos".

Manny Abarca IV, residente y activista de la comunidad del Noreste de Kansas City, quien perdió con su campaña en las elecciones primarias del 2 de agosto como candidato demócrata para el puesto de representante del estado en el Distrito 19, dijo que DACA fue una parte importante de la carrera por la gubernatura, y que, "Chris Koster, probablemente, es el candidato que se mantendrá de pie en general con el indocumentado".

Abarca dijo, que el derecho a trabajar temas en Jefferson City, era su mayor preocupación en la próxima elección.

"La legislatura, de mayoría republicana, está tratando de desmenuzar la fuerza de los sindicatos, aquí, en Missouri, a través de propuestas de ley del derecho al trabajo", dijo. "Están tratando de debilitar a sus oponentes demócratas. Definitivamente, hay más latinos participando en los sindicatos de los que había antes, pero eso es un problema mayor para la clase trabajadora en general. La expansión de Medicaid también toca a la comunidad hispana en gran manera, y está siendo bloqueada por la legislatura. Hay una gran cantidad de latinos que caen en la brecha entre Medicare y Medicaid".

La carrera para abogado general de Missouri, entre la candidata demócrata Teresa Hensley, y el republicano Josh Hawley, "es muy importante", dijo Abarca.

"A medida que leyes de suma importancia pasaron, como Obamacare, algunos fiscales generales apoyaron y otros estuvieron en contra de ella", dijo. La (la oficina de) Secretaría de Estado se minimizó, pero es muy importante cuando se trata del registro de votantes. Voy a decir que, de los dos, creo que Koster ha hecho un mejor trabajo al nombrar a directores de minoría para centrarse en el bloque del voto minoritario. Hay espacio para mejorar la divulgación, no sólo durante la época de elecciones. No he visto el mismo nivel de compromiso en los últimos años fuera de la época de elecciones".

Abarca dijo que, con "el tono anti-inmigración de la legislatura de Missouri, con (el candidato presidencial republicano Donald) Trump, las cosas solamente van a empeorar".

"Vamos a tener que confiar en el gobernador, el secretario de estado y el fiscal general para que cuiden de nosotros."

KCHN
proud to be serving
Kansas City
for **20**
YEARS

Shoot and learn with us.

DISCOVER nature

SHOOTING RANGES

Outdoor Education Centers

Parma Woods
15900 NW River Road
Parkville
Shooting hours visit:
mdc.mo.gov/parmawoods
CLOSED WEDNESDAY & THURSDAY
816-891-9941

Lake City
28505 E Truman Road
Buckner
Shooting hours visit:
mdc.mo.gov/lakecity
CLOSED MONDAY & TUESDAY
816-249-3194

MISSOURI DEPARTMENT OF CONSERVATION

KC Hispanic News endorsements

CONT./PAGE I

candidate for Missouri Governor as of press deadline he had not returned our calls or answer the questions that were emailed to him.


Kansas City Hispanic News endorses the following Missouri candidates:

- Governor: **Chris Koster**
- Lieutenant Governor: **Russ Carnahan**
- Secretary of State: **Robin Smith**
- Attorney General: **Teresa Hensley**
- U.S. Senate: **Jason Kander**
- U.S. House of Representatives:

- Emanuel Cleaver II**
U.S. President: **Hillary Clinton**
and Vice President: **Timothy M. Kaine**
Jackson County Executive: **Frank White**
Jackson County quarter-cent COMBAT Renewal Tax
Jackson County Prosecuting Attorney: **Jean Peters Baker**
Jackson County Sheriff: **Mike Sharp**

VOTE TUESDAY, NOVEMBER 8, 2016. IT IS YOUR RIGHT.

Visit us on...
Visítanos en...



Kansas City Hispanic News

Support These Good People November 8th



Hillary Rodham Clinton
President



Timothy Michael Kaine
Vice President


Jason Kander
U.S. Senator


Chris Koster
Governor


Russ Carnahan
Lieutenant Governor


Robin Smith
Secretary of State


Judy Baker
State Treasurer


Teresa Hensley
Attorney General


Emanuel Cleaver II
U.S. Representative District 5


Jason Holzman
State Senator District 7


Judy Morgan
State Representative District 24



Frank White, Jr.
Jackson County Executive


Jean Peters Baker
Jackson County Prosecuting Attorney


Mike Sharp
Jackson County Sheriff

- YOUR VOTE WILL MAKE A DIFFERENCE -

ENDORSEMENTS FOR GENERAL ELECTION NOVEMBER 8, 2016



- PRESIDENT & VICE PRESIDENT**
HILLARY RODHAM CLINTON
TIMOTHY MICHAEL KAINE
- U.S. SENATOR**
JASON KANDER
- GOVERNOR**
CHRIS KOSTER
- LIEUTENANT GOVERNOR**
RUSS CARNAHAN
- SECRETARY OF STATE**
ROBIN SMITH
- STATE TREASURER**
JUDY BAKER
- ATTORNEY GENERAL**
TERESA HENSLEY
- U.S. REPRESENTATIVE**
EMANUEL CLEAVER II
- STATE SENATOR 7TH DISTRICT**
JASON HOLSMAN

La Raza Political Club
(La Raza Unida Juntos Sera Vencedor)

President: Lail Garcia
Paid for by La Raza Political Club
Michael Arroyo, Treasurer

FOR RIDES CALL
816-716-4073

- STATE REPRESENTATIVE 24TH DISTRICT**
JASON HOLSMAN
- COUNTY EXECUTIVE**
FRANK WHITE
- PROSECUTING ATTORNEY**
JEAN PETERS BAKER
- SHERIFF JACKSON COUNTY**
MIKE SHARP
- 24TH DISTRICT**
JUDY MORGAN



La Raza Political Club

(La Raza Unida Juntos Sera Vencedor)

President: Lail Garcia
Paid for by La Raza Political Club
Michael Arroyo, Treasurer

Constitutional Amendment No. 1
 YES NO

Constitutional Amendment No. 3
 YES NO


City of Kansas City, MO Question No. 1
 YES NO

Constitutional Amendment No. 2
 YES NO

Jackson County, MO Question # 1
 YES NO

City of Kansas City, MO Question No. 2
 YES NO

Your support on **TUESDAY November 8th** means even **more to come!**



EMANUEL CLEAVER

Getting it done through

CIVILITY JOB CREATION ECONOMIC DEVELOPMENT



Co-Authored **Largest Housing Overhaul Bill (H.R. 3700)** in 3 decades, receiving unanimous bipartisan approval

\$53+ million for choice neighborhoods, stabilization, and sustainable communities grants

Getting it done through

Over **\$22 million** for law enforcement body cameras

\$103 million Bolling Building improvements

VA Hospital improvements & renovations of \$9.3 million

Securing **\$700 million** (est.) to keep 2,500 Jobs at the National Security Campus

Saved **\$60+ million** relocating 1,000 GSA employees

Supported the National Designation of Liberty Memorial and National WWI Museum and Memorial

\$100's of millions for vital flood control including Missouri River Levees, Blue River and Turkey Creek

Obtaining **\$25 million** for the Enhanced Enterprise Communities initiative

Bringing Harley-Davidson and other companies to Kansas City

A new American Royal, American Jazz Museum, 18th & Vine Historical District, Negro Baseball Museum, Brush Creek Flood Control and Beautification

The rehabilitation of Parade Park Homes and Chouteau Bridge

Paid for by Clever for Congress, Donna M. Wilson, Treasure.

YOUR VOTE COUNTS! ¡TU VOTO CUENTA!

"Latinos are a sleeping giant"

CONT./PÁGINA 1

Sidie owns Counterpunch Financial in Mission Woods, Kansas. He worked as a commodity trader at Archer Daniels Midland Co. and later became a vice president and head of the company's office at the Kansas City Board of Trade.

Neither candidate responded to emailed questions about their campaigns from Kansas City Hispanic News before the newspaper's press deadline.

"Instead of letting Washington change him, Congressman Yoder is trying to change the way Washington works by introducing bills to eliminate lifelong Congressional pensions and even cut his own pay," according to Yoder's website. "In addition, he has worked tirelessly to keep Government eyes from your private emails by introducing and sponsoring the Email Privacy Act."

According to Sidie's campaign website, www.jay4congress.com:

"Jay believes we need ... public servants who will fight for the middle class, ensure that seniors can retire with dignity and create an environment for small businesses to grow and generate good-paying jobs."

Sidie's website lists his positions on 10 issues, including:

Federal spending: "Unlike many in Washington, Jay knows we have a serious problem with spending that must be addressed. Working to balance the budget is key to getting our economy back on its feet and creating good paying middle class jobs."

Social Security and Medicare: "Social Security reflects our shared belief that every American should be able to retire with dignity after decades of hard work. Medicare is critical for 50 million seniors and people with disabilities to get the care they need. Unlike Kevin Yoder, who supported changes to Medicare and Social Security that would hurt seniors and the middle class, Jay opposes

any changes to those programs."

Wall Street reform: "The 2008 financial crisis devastated the lives of everyday Americans—costing 9 million workers their jobs, driving 5 million families out of their homes, and wiping out more than \$13 trillion in household wealth. Jay believes that Congress must take action to prevent future crises and make our financial system fairer and more accountable so that Wall Street's irresponsible behavior in the financial sector can't wreak havoc on our economy again."

Economy: "As our country recovers from the great recession, Kansas is falling behind. A recent report from the Bureau of Economic Analysis ranked Kansas 49th among U.S. states in personal income growth. As a small business owner, Jay knows the importance of supporting working families, and has a plan to grow good-paying, local Kansas jobs."

College affordability: "Politicians in Topeka

and Washington are weakening our education system and our economy by making dangerous cuts to education funding. These devastating cuts make it harder for too many middle class families to send their kids to college. Jay believes that we cannot balance our federal budget on the backs of our children – and in Congress, Jay will fight to make college affordability a top priority."

Among Yoder's efforts to connect with voters is his seventh 3rd District job fair for Oct. 27 at Kansas City Kansas Community College.

Kansas State Rep. Louis Ruiz, a Democrat who represents the 32nd District, said he favored Sidie over Yoder.

"I've known Kevin Yoder since 2010," Ruiz told Hispanic News. "He's drunk the Kool-Aid. He supports (Republican presidential candidate Donald) Trump. He's moved too far right and it's time for him to go. Sidie is a pretty decent man. He's an investment guy and he's new to the

political scene. He's a family man. He's getting some funds from the (Democratic National Committee). We really want to get Yoder."

Health care, education and immigration are the most important issues to Hispanics, Ruiz said. Sidie is more likely than Yoder to support immigration reform, and if Democratic presidential candidate Hillary Clinton wins the presidency, she'll nominate a liberal judge to the U.S. Supreme court, and the U.S. Senate will be forced to take action to reform the immigration system.

Ruiz said he'd seen more outreach to the Hispanic community from both major political parties.

"You see a lot more into the neighborhoods, bilingual literature from Republicans and Democrats," he said. "Hispanics don't know how much of an economic force they are. Latinos are a sleeping giant, and in the 2014 elections they rolled over and went back to sleep."

Ramon Murguía, chairman of the Hispanic Development Fund and a private lawyer in Kansas

City, told Hispanic News that "how undocumented and documented immigrants get treated by the government" was among the most important issues to Hispanics, and that he thought Sidie would be more supportive of immigrants. He spoke as a private lawyer, not on behalf of the development fund.

"Yoder's voting record hasn't been supportive to the community, and I don't think he's been supportive of public education through his votes in the Congress," Murguía said. "Sidie seems to be more open to immigrants."

Yoder is a fifth-generation Kansan. He grew up on a grain and livestock farm near Yoder, Kansas. He received bachelor's degrees in political science and English from the University of Kansas and a juris doctorate from KU's School of Law, and he practiced law in Olathe.

Sidie grew up in Grand Forks, North Dakota. He received a bachelor's in agriculture business from the University of Minnesota and later received an MBA in finance.

"Los latinos son un gigante dormido"

CONT./PÁGINA 1

Yoder comenzó su primer término en la Cámara, en enero de 2011. Es miembro de la Comisión de Asignaciones de la Cámara, que asigna el gasto federal, y ha trabajado para equilibrar el presupuesto federal, reducir las políticas de deuda nacional y en el apoyo de políticas que estimulen el crecimiento del empleo en el sector privado, según su sitio electrónico de campaña, www.yoderforcongress.com.

Sidie es propietario de Counterpunch Financial, en Mission Woods, Kansas. Trabajó como comerciante de materias primas en Archer Daniels Midland Co., y más tarde se convirtió en vicepresidente y jefe de oficina de la compañía en la Junta de Comercio de Kansas City.

Ninguno de los candidatos respondió a las preguntas que se les realizaron sobre sus campañas, a través, de un correo electrónico de parte de Kansas City Hispanic News, antes del cierre de la edición del periódico.

"En lugar de dejar que Washington lo cambie, el congresista Yoder está tratando de cambiar la forma en que Washington funciona, mediante la introducción de proyectos de ley para eliminar las pensiones de toda la vida del Congreso e incluso recortar su propio sueldo", según el sitio electrónico de Yoder. "Además, ha trabajado sin descanso para mantener los ojos del gobierno lejos de sus correos electrónicos privados, mediante la introducción y el patrocinio de la Ley de Privacidad de Correo Electrónico".

Según el sitio electrónico de la campaña de Sidie, www.jay4congress.com: "Jay cree que necesitamos servidores públicos que lucharán por la clase media, asegurarse que las personas mayores pueden retirarse con dignidad y crear un entorno para las pequeñas empresas, para

crecer y generar empleos bien remunerados".

La página electrónica de Sidie enumera su postura en 10 temas, incluyendo:

El gasto federal: "A diferencia de muchos en Washington, Jay sabe que tenemos un serio problema con el gasto y que debe ser abordado. Trabajar para equilibrar el presupuesto es clave, para que nuestra economía se ponga de nuevo en pie y crear empleos bien pagos para la clase media".

Seguro Social y Medicare: "El Seguro Social refleja nuestra creencia compartida, de que cada estadounidense debe ser capaz de retirarse con dignidad después de décadas de duro trabajo. Medicare es crítico para 50 millones de personas mayores y para personas con discapacidad, para obtener la atención que necesitan. A diferencia de Kevin Yoder, quien apoyó los cambios en Medicare y el Seguro Social que perjudicarían a la tercera edad y la clase media, Jay se opone a cualquier cambio en dichos programas".

Reforma de Wall Street: "La crisis financiera de 2008 devastó la vida de los estadounidenses promedio, costándoles el puesto de trabajo a 9 millones de trabajadores, sacando de su casa a 5 millones de familias, y acabando con más de \$ 13 billones de dólares en riqueza de los hogares. Jay cree que el Congreso debe tomar medidas para evitar futuras crisis y hacer que nuestro sistema

financiero sea más justo y más responsable, para que el comportamiento irresponsable de Wall Street en el sector financiero no puede causar estragos de nuevo en nuestra economía".

Economía: "A medida que nuestro país se recupera de la gran recesión, Kansas se está quedando atrás. Un informe reciente de la Oficina de Análisis Económico de Kansas, lo clasificó en el lugar 49º en crecimiento de ingresos personales entre los estados de Estados Unidos. Como propietario de una pequeña empresa, Jay conoce la importancia de apoyar a las familias trabajadoras, y tiene un plan para hacer crecer los empleos locales bien remunerados en Kansas".

Acceso a la universidad: "Los políticos en Topeka y Washington están debilitando nuestro sistema de educación y nuestra economía, mediante cortes peligrosos para la financiación de la educación. Estos recortes devastadores hacen que sea más difícil para muchas familias de clase media enviar a sus hijos a la universidad. Jay cree que no podemos equilibrar nuestro presupuesto federal sobre las espaldas de nuestros hijos - y en el Congreso, Jay va a luchar para hacer una prioridad el que la universidad sea asequible".

Entre los esfuerzos de Yoder para conectarse con los votantes se encuentra su séptima feria de trabajo del 3er Distrito, a realizarse el

27 de octubre, en Kansas City Kansas Community College.

El Representante Estatal de Kansas, Louis Ruiz, un demócrata que representa al Distrito 32, dijo que estaba a favor de Sidie sobre Yoder.

"Conozco a Kevin Yoder desde 2010", Ruiz dijo a Hispanic News. "Él se ha tomado el Kool-Aid. Él apoya a (al candidato presidencial republicano Donald) Trump. Se ha movido demasiado a la derecha y es hora de que se vaya. Sidie es un hombre bastante decente. Es un tipo de inversiones y es nuevo en la escena política. Él es un hombre de familia. Se está haciendo de algunos fondos de parte del Comité Nacional Demócrata. Tenemos muchas ganas de que sea Yoder".

El cuidado de la salud, la educación y la inmigración son los temas más importantes para los hispanos, dijo Ruiz. Sidie es más probable que (contrario a Yoder) apoye

la reforma migratoria, y si la candidata presidencial demócrata Hillary Clinton gana la presidencia, va a designar a un juez liberal ante la Corte Suprema de Estados Unidos, y el Senado de Estados Unidos se verá obligado a tomar medidas para reformar el sistema de inmigración.

Ruiz dijo que había visto un mayor alcance a la comunidad hispana de los dos principales partidos políticos.

"Se ven muchos más en los barrios, la literatura bilingüe de los republicanos y demócratas", dijo. "Los hispanos no saben la fuerza económica que son. Los latinos son un gigante dormido, y en las elecciones de 2014 se dieron la vuelta y se volvieron a dormir".

Ramón Murguía, presidente del Fondo de Desarrollo Hispano y un abogado privado en Kansas City, dijo a Hispanic News que, "la forma en que son tratados por el gobierno las personas no documentadas y los inmigrantes documentados" fue

uno de los temas más importantes para los hispanos, y él piensa que Sidie sería de más apoyo a los inmigrantes. Hablaba como un abogado privado, no en nombre del Fondo de Desarrollo.

"El historial de votación de Yoder no ha sido de apoyo a la comunidad, y no creo que él ha sido de apoyo a la educación pública a través de sus votos en el Congreso", dijo Murguía. "Sidie parece ser más abierto a los inmigrantes".

Yoder es nativo de Kansas por quinta generación. Se crió en una granja de cereales y ganado cerca de Yoder, Kansas. Obtuvo una licenciatura en ciencias políticas e inglés de la Universidad de Kansas y un doctorado en leyes de la Escuela de Derecho de KU, y ejerció como abogado en Olathe.

Sidie creció en Grand Forks, Dakota del Norte. Recibió una licenciatura en negocios de agricultura de la Universidad de Minnesota y más tarde recibió un MBA en finanzas.

KCHispanic News.com

PUBLISHER/PRESIDENT
(Editor/Presidente)
Jose "Joe" Arce
VICE PRESIDENT
(Vicepresidente)
Ramona Arce
EDITOR (Editor)
Jose Faus
REPORTERS/Writers
(Reporteros/Periodistas)
Debra DeCoster, Jose Faus,
Jerry LaMartina
DESIGN/LAYOUT
(Diseño Editorial/Diagramación)
Janneth-B Rodriguez
Gemma Tormero
SPANISH TRANSLATION
(Traducción a español)
Gemma Tormero
STUDENT INTERN
(Becario)
Marco Holguin
Jose Muñoz

KCHN is a weekly publication of Arce Communications Inc. who bears no responsibility for accuracy or content advertisements. All rights reserved. Arce Communications Inc does not guarantee the absence of error and every attempt will be made to remedy in KCHN at our next edition.
KCHN es una publicación semanal de Arce Communications Inc. quienes no se hacen responsables por la precisión o contenido de los anuncios. Todos los derechos reservados. Arce Communications Inc. no garantiza la ausencia de errores en KCHN los cuales serán corregidos en nuestra siguiente edición.

2918 Southwest Blvd.
Kansas City, MO 64108-1911
PHONE: (816)472-KCHN
FAX: (816)931-NEWS
E-MAIL: JoeArce@KCHispanicNews.com
www.KCHispanicNews.com

BENEFIT TACO DINNER
I WEAR BURGANDY
to help fight Multiple-Myeloma
for Gilbert Mendoza

Special Raffle

Nov. 4, 2016
12:00 - 8:00
3 Deep Fried Tacos & Rice \$6.00

Gift Basket Raffle

La Galeria
2918 Southwest Boulevard KCMO
Music by Bobby C 4:00-8:00

More Info - John Garcia 816-935-5141
or Frances Mendoza 913-271-7012

T-shirts available at Dinner or call to pre-order yours to wear to dinner

MBE/WBE/DBE INVITATION TO BID

Barsto Construction, Inc. is soliciting MBE/WBE/DBE subcontractor/supplier bid proposals for the Wonder Lofts project. Proposals must be submitted to our office by November 10th at 2 PM. Questions call 816-421-5677, fax 816-421-8417, or email estimating@barstoconstruction.com * EOE

SBE/WBE/DBE INVITATION TO BID

Foley Company will be accepting subcontract and/or material bids on the following projects:

Facility Improvements at Gillis, Lydia and Prospect Flood Pump Stations Project/Contract No. 82000210-313 Bid Date & Time: November 29, 2016 @ 2:00 PM

Send bids to Foley Company @ 7501 Front Street, KCMO, 64120. Tel: 816/241-3335, Fax: 816/231-5762.



INVITATION TO BID & GENERAL BID INSTRUCTIONS

Project: Northland Park Building 1
Northland Park, Kansas City, MO (Clay County)
MBE/WBE Bid Solicitation
Job Number: P-3909
Bid Date & Time: Tuesday, November 15, 2016 @ 1:00 p.m. CST

BID INFORMATION AND LOCATION

Brinkmann Constructors requests your bid for the construction of the Northland Park Building 1 in Kansas City, MO. This work includes the new construction of a 389,042 SF Cross Dock warehouse constructed in general conformance with established standards of Port Authority of Kansas City (PortKC), NorthPoint Development and local codes. Construction consists of site infrastructure, site paving, concrete footings and slab on grade, insulated precast panels, steel framing and misc. metals, insulation, sheet metal, TPO roofing, aluminum storefront and windows, hollow metal and overhead doors, Masonry block, metal stud framing, metal stub and drywall, painting, dock equipment, and design/build MEP systems. Please reference Bid Form provided for pricing breakout and all alternates.

Brinkmann Constructors is soliciting MBE/WBE/DBE subcontractor & supplier bid proposals for the Northland Park Building 1. EOE

Brinkmann will have the bid documents online. Available at: <https://secure.smartbidnet.com/External/PublicPlanRoom.aspx?id=261036&i=1>

Please e-mail, deliver, or fax bids to the attention of Micah Saucier at:

Brinkmann Constructors
16650 Chesterfield Grove Road - Suite 100
Chesterfield, MO 63005
p 636.537.9700
f 636.812.9800 (BIDS ONLY)
bids@askbrinkmann.com (BIDS ONLY)
msaucier@askbrinkmann.com

Please contact Micah Saucier with any questions pertaining to this bid package.

Bidders are responsible for the review of all contract documents, specifications, and existing conditions in preparing their bid. Each bidder is to review all plans and specifications, include all work shown on the respective bid categories and include all costs for this work in their bid amount. No additional cost will be considered for work shown in the bid documents but left out of the bid.

Education
Metropolitan Community College
Full-Time and Part-Time Faculty and Staff Career Opportunities
at
<https://jobs.mcckc.edu>
EOE/M/F/W/Disabled

Sealed bids for Health Center Renovation, Missouri School for the Blind, St. Louis, Missouri, Project No. E1602-02 will be received by FMDC, State of MO, UNTIL 1:30 PM, 12/8/2016. For specific project information and ordering plans, go to: <http://oa.mo.gov/facilities>

OPENING FOR SALES PERSON

KC Hispanic News Newspaper

is seeking a Sales Person to join our sales team. This person must have advertising experience in the metro and within the Latino market. Bi-lingual is a major Plus * Commission Driven Possible to work from home if you are the right person Contact Joe Arce @ 816-506-1421 Email resume to joearce@kchispanicnews.com EOE

YOUR AD COULD BE HERE

REQUEST FOR PROPOSAL
For RFP#2017-4 Health and Dental Insurance,
KCMO POLICE will accept proposals Opening December 6, 2016 2:00 pm
Copies can be obtained at www.kcpd.org Public Bids
For more info contact Terry Headley@ 816-234-5340

www.kchispanicnews.com

Apartment For Rent
LIBERTY COMMONS, INDEPENDENCE, AND BELMONT PLAZA, KANSAS CITY
LOOKING FOR AN AFFORDABLE APARTMENT?
With comfort and a touch of luxury. We have the perfect complex apartments; in our two facilities. 1 or 2 bedrooms, shower, kitchen, dining room and living room. We also provide a laundry room for all tenants. For more information call Kansas City: 816-931-7434 Diane, Independence: 816-572-8046 Donnie. Para Español llamar a Rosa 310-639-2227.
Se renta apartamento
¿ESTÁ BUSCANDO UN APARTAMENTO ACCESIBLE?
Con comodidad y un toque de lujo. Tenemos el apartamento perfecto para usted y su familia en nuestras dos instalaciones. 1 o 2 dormitorios, ducha, cocina, comedor y sala. También proporcionamos un cuarto de lavandería para todos los inquilinos. Para obtener más información, llamar a Kansas City: 816-931-7434 Diane, Independence: 816-572-8046 Donnie, para español llamar a Rosa 310-639-2227.


In Loving Memory

ELSIE CARRILLO
Elsie Carrillo, 88 of Kansas City, MO went to be with her lord and savior Friday, October 28, 2016. Mass of Christian Burial will be 11:00 am Friday, November 4 at St. John the Evangelist Church, 2910 Strong, Kansas City, KS. Burial in Mt. Calvary Cemetery, Kansas, City, KS. Visitation will be 10-11 am Friday at the church. Arrangements under the direction of McGilley Midtown Chapel, 816-753-6200.
Elsie was born April 6, 1928 in Kansas City, MO to Jesus Salas and Carmen Vazquez Salas, one of ten children. Elsie was a member of the 1951 Flood Reunion Committee. She lived for her family, loved to have all her children and grandchildren over for family gatherings. Elsie was preceded in death by her husband Jesus Carrillo, Jr., a brother, Jesus Salas, Jr, a sister, Esther Diaz and 3 grandsons. Elsie's survivors include eight children, Mary Hernandez (Mel), Daniel Carrillo (Theresa), Irene Delgado (Ubaldo), Charles Carrillo, Teresa Juarez, Robert Carrillo, Virginia Gonzalez (Jesse) and Monica Muzquiz (Ronnie); three brothers, Isidro Salas, Frank Salas, and Anthony Salas; four sisters, Nina Hinojos, Margaret Salas Long, Carmen Oropeza and Conception Salas; 27 grandchildren, 46 great grandchildren and 15 great-great grandchildren. Fond memories and condolences may be shared at www.mcgilleymidtownchapel.com.



In Loving Memory

ROSARIO SUÁREZ DE ZARATE
Rosario Suárez de Zárate of Kansas City, MO was born October 7, 1934 in Puebla, Mexico to Enrique Suárez and Maria Sanchez. She entered eternal rest surrounded by her family on Wednesday, October 26, 2016 at Brooke Chateau Rehab & Healing Center at the age of 82.
Rosario was preceded in death by her husband Ramon Zárate Ayala of 56 years, and three sisters. She is survived by eight children and their families: Ramon Zárate Jr. and wife Graciela, Esperanza Moreno and husband José Valente Moreno, Jorge Zárate and wife Nola, Martha Rodarte, Patricia Caudillo, Raul Zárate and wife Maria Elena, Enrique Martin Zárate, and Alberto David Zárate and wife Monica, all of the Kansas City metro area. She is also survived by 4 brothers: Miguel Suárez, Enrique Suárez, and Agustín Suárez all of Puebla, Mexico, and José Antelmo of Kansas City, MO. Rosario was a homemaker and had 17 grandchildren and 20 great grandchildren.
Family and friends gather for a visitation on Sunday, October 30 at the McGilley Midtown Chapel, 20 Linwood Blvd, Kansas City, MO, where the rosary was prayed.
Mass of Christian Burial was on Monday, October 31 at the Our Lady of Guadalupe Shrine, 901 Avenida Cesar Chavez, Kansas City, MO. Rosario was laid to rest at Mount Moriah Cemetery South, 10507 Holmes Rd, Kansas City, MO.



Bad Hombres, is Trump talking about us?

By El Pachuco Luis Cordoba

The elections are a few days away. Those of us who are taking the opportunity to use our right to vote are undertaking an amazing journey at a selection process to pick the best candidate to lead our country. In the last presidential debate, the topics included the U.S. economy, selection to the Supreme Court, foreign hot spots and immigration, a topic that seemed to be the only platform of el pendejo de Trump.

During this debate, he again bashed the Mexicans living in this country and called them rapists, murderers, and drug

dealers - "Bad Hombres." The use of the Spanish word hombres seemed to suggest that he was again making reference to the Mexican community.

The battle continues with politicians on both sides of the aisle over immigration. Some are using the case of Kathryn (Kate) Steinbeck, a 32-year-old woman who was shot by Juan Francisco Lopez- Sanchez a homeless man, on Pier 14 in the Embarcadero district in San Francisco, California as evidence of the danger posed by immigrants. Trump uses this incident to illustrate that all unauthorized individuals are rapists, murderers, and drug dealers.

He is no stranger to making derogatory and inflammatory remarks about women, foreigners and especially Mexicans. He uses this tragic case and states that there is rampant crime among unauthorized immigrants. How can he categorize and put all unauthorized individuals in the same light as this person who committed a senseless murder on an innocent person?

Media hype and sensationalism adds fuel to the immigration fight. In this case and others, Trump seems to put a negative image on those unauthorized individuals who are hard working and law abiding citizens of this country.

Is this an indication there is rampant crime among unauthorized people? I don't think so. On the issue of immigration, California Attorney General Kamala Harris said, "our policy should not be informed by our collective outrage about one man's conduct." I say amen hermana (sister).

Ignorant people will always use one incident to categorize all of us, including the Educated Pachuco, and pointing to us and



saying we are all rapists, murderers, and drug dealers. I say Chale HOMBRE!

I am an educated person who holds three degrees, and am proud to be an American and a Mexican as well. I have been called wetback, the "N" word and have been told to go back to Mexico, beamer, T.J. and more. But despite all the slanderous remarks by ignorant people, I chose to rise above all that crap and continue in my journey to show todos los pendjos, who think like the Trump, quien soy (who I am).

I am not opposed to deporting unauthorized individuals who are convicted criminals. I would be the first to say to them that they are a disgrace to our Raza and if they have been convicted of a serious crime they must go! These men and women are the ones who show no respect for the basic human rights of others and continue to put a negative images on those of us who do right.

When I see la borachera (drunkenness), domestic violence, our people selling drugs, and committing crimes against society, yo tambien stand up against the unauthorized immigrant and U.S citizens who have been convicted of serious crimes against people. So remember, they are not all unauthorized immigrants!

When you see the number of incarcerated inmates in our U.S. prisons take time to research for yourself and see the facts that point to the many citizens of the United States of America who are incarcerated for crimes against society. So Trump, get your facts right HOMBRE! The PEW Research Center, America's nonpartisan "fact tank" which is based in Washington, D.C. and provides information on social issues, public opinion, and demographic trends shaping the U.S. is a good start to get your information right HOMBRE!

When el pendejo Trump made the statement that there were, "hundreds of thousands" of undocumented immigrants in the nation's state and federal prisons," he got a "mostly false" rating from the PolitiFact fact-checking website. They reported that this statement is at best

This column is dedicated to helping youth and families. My mission as the Educated Pachuco is to help people of all ages overcome prejudices and stereotypes. My desire is to encourage youth and families to examine life from a new perspective with the hope of motivating all peoples toward positive life change. If you have a question or concern that you are struggling with, please contact me on Facebook at (www.facebook.com/educatedpachuco). I look forward to getting to know you.

The Educated Pachuco.

Advice offered by the Educated Pachuco is intended for informational purposes only. If you have a specific concern that requires professional help, please consult with an appropriately trained and qualified specialist. When you submit responses and any other information, you grant the Educated Pachuco and Kansas City Hispanic News permission to use, reproduce, or modify your submissions in all electronic and print publications here and/or elsewhere. Identifying information will never be included or distributed. Due to the large number of submissions, we regret that we cannot respond personally to each one. The information presented does not represent the opinion of Kansas City Hispanic News or any of its employees.

unsustainable or more likely pure fiction. They also indicated that it is unclear just how many unauthorized immigrants are in our prisons due to our prison system not collecting and providing details about unauthorized inmates.

Walter Ewing, a senior researcher of the American Immigration Council and author of a report, argues that immigrants are less likely to be criminals than native-born U.S. citizens. This report also notes that 1.6% of foreign-born men who are incarcerated is less than the percentage of U.S. born men which is 3.3 percent. While some are there for violent criminal offenses, a great many of the 1.6 percent are there for immigration offenses. This fact makes el pendejo's statement fiction.

So for those pendjos who agree with the false statement made by your amigo el pendejo Trump, go to your computers and research for yourselves the many non-partisan organizations that can provide the facts to you correctly.

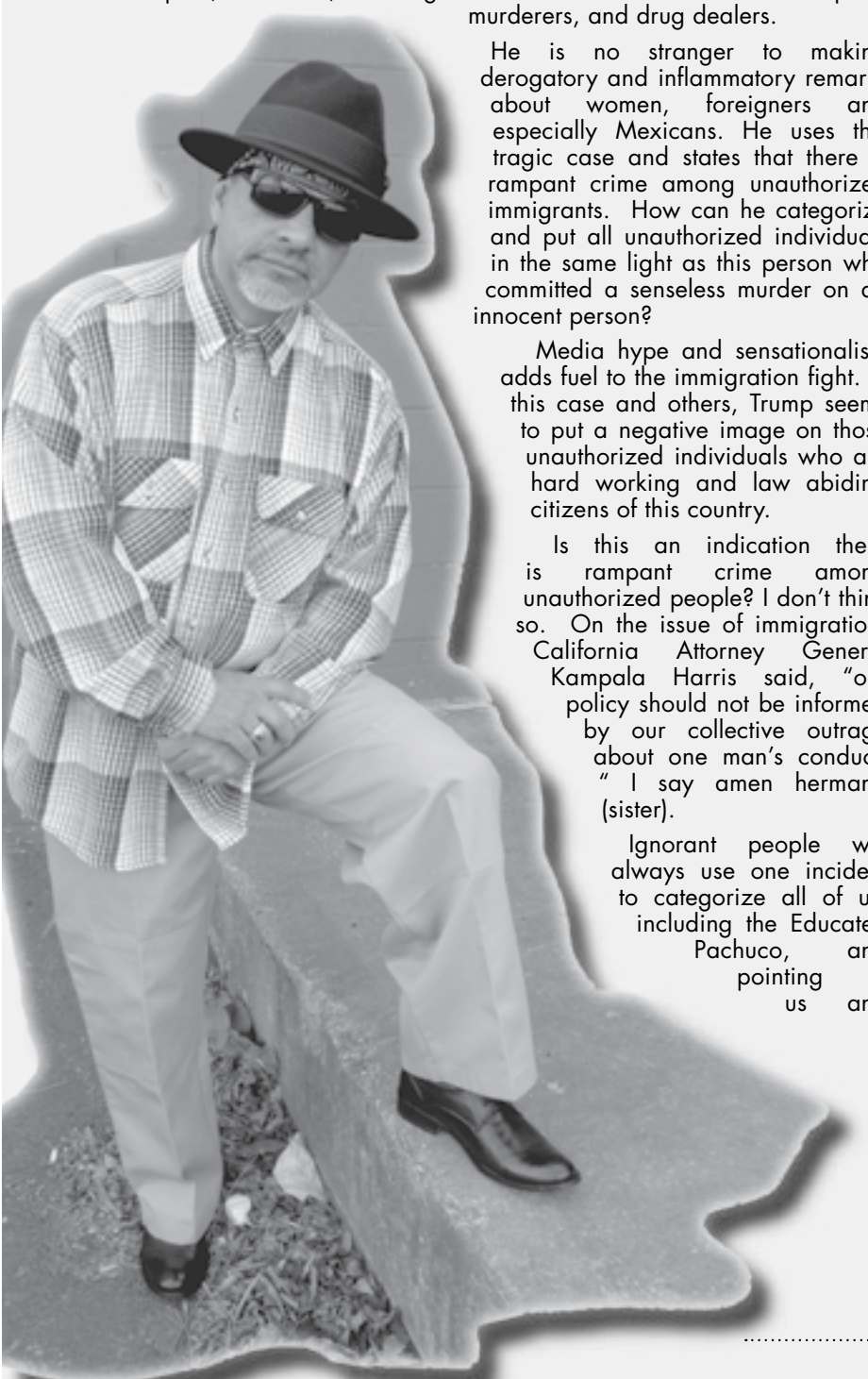
To put me in the category of rapist, murderer, and drug dealer is far from the truth. Everyone has the right to choose and vote for who they believe is the best candidate for the presidency. Making racist remarks, women bashing, and acting like a five-year-old is not appropriate behavior for a president that I would vote for.

My vote counts and it will be one of millions that will be part of a democratic process to select our next President of the United States of America. So mi gente, voten (vote) on November 8th.

The Educated Pachuco

Additional sources for this article from "<http://cnnpolitics.com/>"

CNNPolitics.com (Immigrants and crime: Crunching the Numbers. By Catherine E. Shoichet, CNN reporter)



Traduce GEMMA TORNERO

Bad Hombres, ¿Trump está hablando de nosotros?

Las elecciones están a unos días de llevarse a cabo. Los que estamos tomando la oportunidad de utilizar nuestro derecho al voto, llevamos a cabo un viaje asombroso en un proceso de selección para escoger al mejor candidato para dirigir nuestro país. En el último debate presidencial, los temas incluyeron la economía de EU, la selección a la Corte Suprema, los puntos candentes en relación a la política exterior y la inmigración, un tema que parecía ser la única plataforma del pendejo de Trump.

Durante este debate, golpeó de nuevo a los mexicanos que viven en este país y los llamó violadores, asesinos y traficantes de droga - "Bad Hombres". El uso de la palabra en castellano, 'hombres', parece sugerir que estaba haciendo de

nuevo referencia a la comunidad mexicana.

La batalla sobre inmigración continúa con los políticos en ambos lados del pasillo. Algunos están utilizando el caso de Kathryn (Kate) Steinbeck, una mujer de 32 años de edad, quien recibió un disparo de Juan Francisco López-Sánchez, un hombre sin hogar, en el distrito del Embarcadero en el Muelle 14, en San Francisco, California, como evidencia del peligro que representan los inmigrantes. Trump utiliza este incidente para ilustrar que todas las personas no autorizadas para estar en el país son violadores, asesinos y traficantes de drogas.

Él no es ajeno a hacer comentarios despectivos y provocadores sobre las mujeres, los extranjeros y especialmente los mexicanos. El utiliza este trágico caso y

afirma que hay un crimen desenfrenado entre los inmigrantes no autorizados. ¿Cómo puede categorizar, y poner a todas las personas no autorizadas en la misma luz que la persona que sin sentido ha cometido el asesinato de una persona inocente?

El despliegue publicitario y el sensacionalismo añade combustible a la lucha contra la inmigración. En este caso y en otros, Trump parece poner una imagen negativa de las personas no autorizadas, quienes están trabajando duro y son ciudadanos obedientes a las leyes de este país.

¿Es ésta una indicación de que existe un crimen rampante entre las personas no autorizadas? No lo creo. Sobre el tema de inmigración, la Fiscal General de California, Kamala Harris dijo, "nuestra política no debe ser informada por nuestra indignación colectiva basada en la conducta de un hombre". Yo digo, Amén, hermana.

La gente ignorante siempre utilizará un incidente para clasificarnos a todos nosotros, incluido el Pachuco Educado, señalándonos y diciendo que todos somos violadores, asesinos y traficantes de drogas. Yo digo ¡Chale HOMBRE!

Soy una persona educada, que tiene tres grados académicos, y estoy orgulloso de ser un estadounidense y un mexicano también. Me han llamado espalda mojada, la palabra "N" y me han dicho que regrese a México, frijolero, T. J.

y más. Pero a pesar de todas las declaraciones difamatorias por gente ignorante, he elegido estar por encima de toda esa basura y continuar en mi viaje para mostrar a todos los pendjos que piensan como el Trump, quien soy.

No estoy en contra de la deportación de individuos no autorizados que son criminales condenados. Yo sería el primero en decir que ellos son una desgracia para nuestra Raza y que si han sido condenados por un delito grave ¡tienen que irse! Estos hombres y mujeres son los que muestran ningún respeto por los derechos humanos básicos de los demás y siguen exponiendo una imagen negativa de nosotros, los que hacemos bien las cosas.

Cuando veo la borachera, la violencia doméstica, las personas que venden drogas y que cometen delitos contra la sociedad, yo también me alzo contra el inmigrante no autorizado y los ciudadanos norteamericanos que han sido condenados por delitos graves contra las personas. Así que recuerden, ¡no todos son inmigrantes no autorizados!

Cuando tú veas el número de reclusos encarcelados en nuestras prisiones de Estados Unidos, tomate el tiempo de investigar por ti mismo y, ve los hechos que apuntan a los muchos ciudadanos de los Estados Unidos de América que están encarcelados por delitos contra la sociedad. Así que, Trump, busca la información correcta ¡HOMBRE! El Centro de

Investigación PEW, no partidista y con sede en Washington, DC, es un "tanque de hechos" de los Estados Unidos y proporciona información sobre cuestiones sociales, opinión pública y tendencias demográficas que forman a los EU, es un buen punto de partida para obtener su información correcta ¡HOMBRE!

Cuando el pendejo de Trump hizo la declaración de que había "cientos de miles" de inmigrantes indocumentados en prisiones estatales y federales de la nación, recibió una clasificación de "mayoritariamente falso" de parte del sitio electrónico de verificación de datos, PolitiFact. Se informó que ésta afirmación es insostenible, en el mejor de los casos es pura ficción. También indicaron, que no está claro hasta qué punto muchos inmigrantes no autorizados están en nuestras cárceles, debido a que nuestro sistema penitenciario no recoge y proporciona detalles sobre los internos no autorizados.

Walter Ewing, investigador del Consejo Estadounidense de Inmigración y autor de un informe, sostiene que los inmigrantes son menos propensos a ser criminales que los ciudadanos norteamericanos nacidos en el país. Este informe también señala que el 1.6% de los hombres nacidos en el extranjero que están encarcelados es menor que el porcentaje de hombres nacidos estadounidenses, que es del 3.3%. Mientras que algunos están allí por

delitos violentos, una gran parte del 1.6% están allí por delitos de inmigración. Este hecho hace que la declaración del pendejo sea una ficción.

Así que, para aquellos pendjos que están de acuerdo con la declaración falsa hecha por su amigo, el pendejo de Trump, vayan a sus computadoras e investiguen por sí mismos a las muchas organizaciones no partidistas que pueden proporcionarle los hechos correctamente.

Que me meta a mí en la categoría de violador, asesino y narcotraficante está lejos de la verdad. Toda persona tiene el derecho a elegir y votar por quien el/ella crea que es el mejor candidato para la presidencia. El hacer comentarios racistas, insultar a las mujeres, y actuar como si tuviera cinco años de edad, no es un comportamiento apropiado para un presidente por el que yo votaría.

Mi voto cuenta y será uno de los millones que serán parte de un proceso democrático para seleccionar a nuestro próximo Presidente de los Estados Unidos de América. Así que, mi gente, voten el 8 de noviembre.

El Pachuco Educado

Fuentes adicionales para este artículo: <http://cnnpolitics.com/>

CNNPolitics.com (Immigrants and crime: Crunching the Numbers, por Catherine E. Shoichet, reportera de CNN)

ABSENTEE VOTING FOR THE NOVEMBER 8, GENERAL ELECTION

KANSAS CITY, MO.— Absentee satellite voting will run through November 7. Hours for satellite voting are 10:00 a.m. to 7:00 p.m., Monday through Thursday; 10:00 a.m. to 5:00 p.m. on Fridays, and 10:00 a.m. 3:00 p.m. on Saturdays. There are three Absentee Satellite locations: Center High School, 87th & Holmes Rd.; Brush Creek Community Center, 3801 Cleaver II Blvd.; and Hillcrest Community Center, 10401 Hillcrest Rd.

Also voters can vote at the The Whole Person, located at 3710 Main St., from 9:00 a.m. to 5:00 p.m., Monday through Friday. The Whole Person is solely equipped with Direct Recording Electronic (DRE/Touch Screen) machines to serve voters with disabilities.

Missouri election laws allow registered voters to vote absentee if they meet one of the following six requirements:

- 1) Will be absent from their voting jurisdiction on Election Day;
- 2) Are incapacitated or confined due to illness or physical disability, or caring for an incapacitated person;
- 3) Are restricted by religious belief or practice;
- 4) Are employed by an election authority;
- 5) Incarceration, but retaining qualifications for voting;
- 6) Certified participation in the Missouri (Safe at Home) program.

Absentee voting is also available at the Kansas City Election Board Absentee Office, located in Union Station, Suite 750 (30 W. Pershing Road), Monday through Thursday from 8 a.m. to 7 p.m., on Fridays from 8:00 a.m. to 5:00 p.m. and on Saturdays from 10:00 a.m. until 3:00 p.m. The office will also be open for absentee voting on Saturday, November 5, from 8 a.m. to noon. Please be aware that absentee voting is now located in Suite 750 (across from the Escape Room) and is no longer in Suite 2800. Voters will receive a parking voucher for the West Parking Garage located near the absentee office.

For mail-in voting, an absentee ballot application form must be submitted to KCEB by mail or by fax. The form is available at www.kceb.org under Voters and Forms/Applications or by calling KCEB's Absentee Voting Office at 816-842-4820, ext. 224. Absentee ballot applications must be received by the Election Board by 5:00 p.m. on Wednesday, November 2. Absentee ballots cast by mail must be received by the Election Board no later than 7 p.m. on Tuesday, November 8.

Voters will be deciding on: United States President and Vice President, U.S. Senator, Missouri Governor, Lieutenant Governor, Secretary of State, State Treasurer, Attorney General, U.S. Representative, State Senators (Districts 7, 9, 11), State Representatives (Districts 19, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 35, 36, 37, 56), Jackson County Executive, Jackson County Prosecuting Attorney, Jackson County Sheriff, Missouri Supreme Court Judge (Divisions 1, 3, 6, 7, 8, 9, 11, 12), Associate Circuit Judges (Divisions 26, 28, 29, 32), State of Missouri (Constitutional Amendments 1, 2, 3, 4, 6), State of Missouri Proposition A, Jackson County (Questions 1, 2, 3), City of Kansas City (Questions 1, 2, 3), and Consolidated Library District #3 (Mid-Continent) Proposition L.

The polls will be open from 6 a.m. to 7 p.m. on Election Day, Tuesday, November 8.

This is the longest ballot in Kansas City history. Accordingly, voters should review the sample ballot prior to arrival. The sample ballot can be found on the KCEB website (www.kceb.org).

Kansas City has 222,469 registered voters.

COMMEMORATION & RECEPTION

All events are open to the public – Everyone is welcome!

FRIDAY, NOVEMBER 11, 2016

Veterans Day Reception

Guadalupe Center, Inc.

6:00 pm – 8:00 pm

1015 Avenida de Cesar Chavez

Kansas City, Missouri

Everyone is invited to join us for a program and reception to commemorate Veterans Day.

Admission is free, donations are welcome, and refreshments will be served.

All Military and Veterans in attendance will receive a gift

For more information contact Chapter Commander Tony Mesa at (913) 944-7329



Dr. Hector P. Garcia, AGIF Founder and Motto:

"EDUCATION IS OUR FREEDOM AND FREEDOM SHOULD BE EVERYBODY'S BUSINESS"



American GI Forum
Kansas City Area Chapter



40th Anniversary Concert Celebration!

HONORING THE LEGACY OF The La Familia Band & Paradize Band



1976 to 2016

SATURDAY
Nov. 12th, 2016

Topeka Performing Arts Center

214 SE 8th Topeka, KS
7 PM - 9 PM - \$10 @ the Door

IN MY VIEW

by Raoul Lowery Contreras

El Chapo (Shorty), the Sinaloa, Mexico, drug cartel founder and leader, who has had more business success than Donald Trump in rising from nothing to become a billionaire, appears to be coming to the United States for trial and certain imprisonment for life.

Six American jurisdictions have indicted El Chapo (Shorty) for drug trafficking and other major felonies; two federal courts in San Diego, California and in Texas have formally requested his extradition from Mexico.

Correction, Chapo started from nothing – zero, nada – and Trump started as a multi-millionaire with daddy's money. Thus, El Chapo is far more successful than Trump could ever dream of being. Of course, he's in prison and Trump isn't.

Thanks to the history-making Presidential victory in 2000 of

PANista Vicente Fox and the history-making succession of PANista Felipe Calderon, Mexico reversed its traditional rejection of extradition of criminals to the United States and funneled them across the border by the thousands, over three thousand to be exact.

Is that what Donald Trump means when he says Mexico is not "sending" us their best? Criminals? Rapists? Laugh Out Loud!

Adding to the PANista penchant for extradition is current PRI-President Enrique Peña Nieto's embarrassment when El Chapo's engineers and tunnel diggers constructed a long tunnel that allowed Chapo to walk out of prison last year.

Joaquín "El Chapo" Guzmán was thunderstruck by a Mexican federal judge's ruling that rejected two "amparos" (injunctions) and dismissed three "amparo" requests, filed by Guzmán's battery of

high-powered expensive lawyers. Those lawyers have ten days to appeal the decision to a higher court.

The Sinaloa drug Cartel leader will undoubtedly face drug-related charges in the United States says Mexican National Security Commissioner Renato Sales: "[This decision] confirms that of the Secretariat of Foreign Affairs (SRE)," referring to the secretariat's decision to approve the extradition of Guzmán last May. The secretariat could not, of course, make such a decision independently as such decisions are made at Los Pinos (peen-ios), President Enrique Peña Nieto's residence and offices.

To get extradition approval, the United States guarantees they would not seek the death penalty for Chapo. Mexico does not have the death penalty. It refuses to extradite in death penalty cases as does the United Kingdom and most European countries. Mexico's maximum penalty is 40

years. Some penalties in the U.S. have added up to hundreds of years for serial killers. 40 years for El Chapo would be fitting – per charge.

This decision by the federal judge notwithstanding, "Of course his defense can demand a revision of this decision, after which it is the appeals court that will have a final say in the matter," said Commissioner Sales. "It is that court that will determine if the decision issued this week by the federal judge adheres to the law." Lawyer talk can be so boring.

Commissioner Sales: "We expect to be ready to extradite him come January or February."

The drug lord's defense team has a different view. José Refugio Rodríguez Nuñez, one of Guzmán's lawyers says, to earn more fees, we're sure, "We have been instructed by Guzmán to fight until the end to avoid his extradition." Ten years, perhaps?

El Chapo has escaped from two maximum-

security Mexican prisons, most recently in 2015. Mexican Marines recaptured him in January (2016) after a shootout in the Pacific seaport of Los Mochis (moh-cheese). Rather than locking him up in a prison were El Chapo has bought and paid the entire staff, he is waiting for extradition in a prison just south of the American border in Chihuahua where the Juarez drug cartel controls the territory. A luxurious prison, it isn't.

Meanwhile, while the people who run the USA's "Super Max" prison at Florence, Colorado, prepare Chapo's tiny windowless cell, his well-organized and brutal cartel is doing business as usual.

Notwithstanding the cartel's continuing success and heavy American-demand it fills, Assistant U.S. Attorneys in San Diego and Texas are preparing to prosecute El Chapo and to make their careers on convictions they are positive they will get.

In the final analysis,

these young ambitious prosecutors can thank Vicente Fox for his 2000 defeat of the corrupt Partido Revolucionario Institucional (PRI), the Revolutionary Institutional Party and his change in Mexican extradition philosophy and practice. The PRI, then called the PRN (National Revolutionary Party) was founded by President Plutarco Elías Calles (1924-1928). He and his crony Luis Napoleon Morones invented political prostitution/gambling and bribery-fueled corruption that was the envy of world oligarchs for decades.

It was so deeply-rooted that it allowed people like El Chapo to rise from abject rural poverty to flourish and become a billionaire, a dollar billionaire according to Forbes Magazine.

El Chapo could very well spend the rest of his life in prison. Nonetheless, good American dollars will fill continue to fill Cartel Panama and Swiss bank accounts. It is written.

LETTER TO PUBLISHER

Bus it to the polls

SUPPORT THE PARKS, SOIL AND WATER TAX RENEWAL ON THE NOVEMBER 8 BALLOT

by Susan Flader

Renewal of Missouri's State Parks, Soil, and Water Sales Tax is up for a vote by the citizenry in the general election November 8 as Amendment #1, and a bipartisan array of supporters urge a strong "Yes" vote.

This is not a new tax. It is simply a renewal of a small 1/10th of one percent sales tax split equally between parks and soils that was initially submitted to a vote of the people in 1984 by the Missouri General Assembly. It was a response to financial crisis, when the park budget was reduced by half and there was talk of closing parks. At the same time, Missouri was staggering under the second-greatest rate of soil erosion in the nation.

The measure barely passed that first time. But by the time it came up for renewal in 1988, both the parks and soil conservation programs in the Department of Natural Resources had demonstrated such good stewardship of the new funds that the public could see the results—campground upgrades, new visitor centers, infrastructure rehabilitation, and restoration of historic buildings in parks as well as effective soil and water conservation practices on Missouri farms—and the vote was an overwhelming two-to-one in favor. Each time since then, in 1996 and 2006, the margin of victory was even greater.

Renewal is now more critical than ever for our popular state park system, because legislators withdrew all general revenue funding for parks during a fiscal crisis in 1990 and it has never been restored. The park sales tax now

must provide 75 percent of the total operating budget, including staff salaries; the other 25 percent comes mostly from fees for services like camping, lodging, and boat rentals. Our parks are now utterly dependent on the tax to keep the doors open for visitors. This they do very well with superb management by devoted staff, increased help by volunteers, and creative partnerships for some special projects.

Missouri is one of the few states without any entrance fee for state parks, since citizens pay through the sales tax. It is a bargain, amounting to only about \$7 per year for each of us. Our parks now welcome more than 19 million visitors a year, the tenth highest state park attendance in the nation, and these visits provide more than \$1 billion a year in economic impact statewide. For every \$1 invested in our parks, some \$26 return to our economy, mostly through small businesses in the vicinity of parks.

Moreover, we enjoy a truly exceptional system of 88 state parks and historic sites that is remarkably representative, both naturally and culturally, of our diverse state. The quality of resources and excellence in planning and management of Missouri's system have been recognized nationally by its selection seven times, far more than any other state, as a finalist in the Gold Medal Award of the American Academy for Park and Recreation Administration. Missouri also recently was selected Best Trails State and Favorite State for Camping.

The state's program for soil and water conservation has also garnered national attention. Missouri has

gone from the second greatest rate of erosion to the greatest rate of erosion reduction through cost-shared implementation by landowners of more than 229,000 soil and water conservation practices, including stream buffers, sediment basins, cover crops and grazing systems. More than 179 million tons of soil have been saved since the inception of the tax, greatly improving water quality and soil health.

Other states also admire the Missouri model of cooperation between park and agricultural interests. Leaders of dozens of groups across the spectrum from the Missouri Farm Bureau to the Conservation Federation to the Sierra Club enjoy working together as the Citizens Committee for Soil, Water and State Parks on educational and campaign efforts for each ten-year renewal. To see articles and videos and download materials, visit soilwaterparks.com/.

In this volatile election season with many bewildering ballot issues, it is important to talk with your friends and neighbors about the many benefits and the critical need to vote "Yes" on Amendment #1 on the November 8 ballot. Together, we can ensure

the future of programs vital to our quality of life, our health, and our economy. Let's keep a good thing going.

Susan Flader is a retired University of Missouri history professor and past president of the Missouri Parks Association.

Visit us on...
Visitanos en...

facebook

Kansas
City
Hispanic
News

CONT./PÁGINA I

the Kansas City Area Transportation Authority, 1200 E. 18th St., Kansas City, MO 64108. They were joined by Unified Government Mayor Mark Holland, Independence Mayor Eileen Weir, and Johnson County Commissioner Steve Klika, who is also chair of the KCATA Board of Commissioners.

Before the Nov. 8 General Election, residents can check their polling place and voter status.

To find your polling place and check your voter status, Kansas City residents in Jackson County can visit the Kansas City Election Board website, www.kceb.org.

For other locations in Missouri, start with the Secretary of State's website,

www.sos.mo.gov/elections/govotemissouri.

In Kansas, Johnson County voters can access

resources at Johnson County Election Office, www.jocoelection.org/default, and Wyandotte County election information is available at Wyandotte County Election Office, www.wycokck.org/election. Kansas allows Advance Voting in person and by mail, in addition to voting at the polls on Nov. 8. The above websites can provide more details. For those who live elsewhere in Kansas, information is available at Vote Kansas.

Customers can plan their travel early. For help planning your trip, call 816-221-0660 and be ready to provide the starting address and the address of the polling place you will be traveling to. Customers can also plan a trip with Google Transit trip planner, available on the home page of RideKC.org. The Regional Transit Call Center is also open weekdays from 6 a.m. to 7 p.m.

KCHN proud to be
serving Kansas City
for
20
YEARS



Los Alamos
Market y Cocina

Menudo, Pozole, Carnitas, Tamales, Chilaquiles...

Breakfast - Lunch

**Tuesday - Sunday
Martes a Domingo**

6 am to 3 pm

1667 Summit, Kansas City, Mo 64108 - 816-471-0450